

۱۴۲۰۴۴.

۸۸، ۱۱

# موس ذیر درختان فارون

نویسنده: یورسین اریل

مترجمان: بیتا دارابی - هانیه همراهی

سبزان

|                                 |                                |
|---------------------------------|--------------------------------|
| سروشانه                         | اونیل، یوجین، ۱۸۸۸ - ۱۹۵۳ م.   |
| عنوان و پدیدآور                 | هانیه مهر مطلق                 |
| مشخصات نشر                      | تهران: سبزان، ۱۳۹۵             |
| مشخصات ظاهری                    | ۱۶۰ ص.                         |
| شابک                            | 978-600-117-181-9              |
| و ضعیت فهرست نویسی              | : فیبا                         |
| یادداشت                         | Desire Under the Elms, c1925   |
| موضوع                           | عنوان اصلی:                    |
| نامایش نامه آمریکایی — قرن ۲۰ م | نمایش نامه آمریکایی — قرن ۲۰ م |
| دانسه افزوده                    | : دارابی، بیتا، ۱۳۶۰، مترجم    |
| شناسه افزوده                    | : مهرمطلق، هانیه، ۱۳۶۳، مترجم  |
| ردہبندی کنگره                   | PS۳۵۰۲/۹۷۸۰۳                   |
| ردہبندی دیوی                    | ۱۳۹۵:                          |
| رددی ایشنا می                   | ۴۲۲۳۹۹۷                        |

## انشاءات سبزان

### انتشرات سبزان

میدان فردوسی — خیابان فرصت — ۵۴ هتمان تلفن: ۰۸۸۴۷۰۴۴ - ۰۸۸۳۱۹۵۵۸

### هوس زیر درختان نارون

\* نویسنده: یوجین اریل

\* مترجمان: بیتا دارابی - هانیه مهر مطلق

\* ناشر: سبزان

\* خدمات نشر: واحد فنی سبزان

۰۸۸۳۴۸۹۹۱ - ۰۸۸۳۱۹۵۵۷

\* توبت چاپ: دوم - ۱۳۹۸

\* تیراز: ۳۰۰ نسخه

\* قیمت: ۱۹,۰۰۰ تومان

\* چاپ و صحافی: معراج

فروش اینترنتی و online از طریق سایت آی آی کتاب www. like tab.com

ISBN 978-600-117-181-9 ۹۷۸-۶۰۰-۱۱۷-۱۸۱-۹ شابک

یوجین اونیل، ناشر نامه‌نویس شهیر آمریکایی، پدر معنوی ادبیات نمایشی شاخص آمریکا و بچنان از برجسته‌ترین نمایش نامه‌نویسان جهان به شمار می‌رود. او در سپتامبر سال ۱۸۸۸ در نیویورک پایی به عرصه‌ی حیات نهاد و زندگی پر فراز و نسب پرمازنای را پشت سر گذاشت. نخستین نمایش نامه‌ی فراموشی افق بود که در سال ۱۹۲۰ جایزه پولیتزر را نصیب شد. اونیل در سال ۱۹۳۶ موفق به دریافت جایزه نوبل ادبی شد و در سال ۱۹۵۳ در هتل شرایتون بوستون درگذشت. اونیل پیش از هر نمایش نامه‌نویس دیگر آمریکایی، واقع‌گرایی نمی‌رساند که آنوان چخوف، هنریک ایسن و آگوست استریندبرگ پیشگامانش بودند. حوزه‌ی ادبیات نمایشی آمریکا وارد کرد.

هوس زیر درختان نارون که در رویا به اونیل الهام شده است از ارجح احساسات وی سرچشممه گرفته و نمایانگر روح رنج‌کشیده‌ی اوست که در عرض سه سال به سوگ سه نفر از نزدیک‌ترین افراد خانواده‌اش نشست. در این نمایش نامه، اونیل با عاریه گرفتن بخشی از مضامین نمایش نامه‌های یونانی از جمله‌ی اوپرایس، فدرای و میثای و آمیختن آن با زندگی افراد عادی در قرن بیستم شرایط جدیدی را ایجاد کرده و بیننده را به تماشا و تفکر درباره‌ی کنش‌ها و واکنش‌های شخصیت‌ها و امی‌دارد. قرار گرفتن درون‌مایه‌های

کهنه یونانی همچون فرزندکشی، پدرکشی و روابط نامشروع در داستانی واقع گرا و با شخصیت‌هایی از مردم عادی، شدت احساسات آدمی را به نحو رمزآلودی ارائه می‌دهد. واضح است که اعمال اکثر قهرمانان نمایشنامه‌های یونانی تحت تأثیر خدایان یونانی بوده است؛ اما در این نمایشنامه با توجه به نامعلوم بودن انگیزه و دلایل منطقی شخصیت‌های هوس زیر درختان نارون از این‌بام اعمال ناپسند، اونیل ماهیت موقعیت انسان قرن بیستمی را در دوره مدرن مورد پرسش قرار می‌دهد.